

de DEUTSCH

Konfiguration

Das Gerät kann mit 3 Bedientasten und einer LED-Anzeige konfiguriert werden. Die werkseitigen Einstellungen können individuell angepasst werden.

- Das Konfigurationsprogramm wird beendet, sobald die Tasten länger als 2 min. NICHT gedrückt werden.
- Das Konfigurationsprogramm springt zum vorherigen Menüpunkt zurück, sobald die OK-Taste länger als 1,5 s gedrückt wird.
- Eine Konfigurationsänderung wird bei der Einstellung **SPW = YES** erst mit der Beantwortung der Passwortabfrage übernommen und abgeschlossen.
- Führen Sie nach der Gerätekonfiguration einen Aus-/Einschaltzyklus und einen Installationstest durch. Für den Installationstest ist ein kalibrierter Sensorsimulator und ein kalibriertes Digitalmultimeter erforderlich.

- 1) In der Einstellung **IN = PWM** (PWM-Messung) ist das Menü **MSW** (mechanischer Schalter) ausgeblendet.
- 2) In der Einstellung **MSW = R_s** oder **MSW = NA** ist die Leitungsbruchüberwachung ausgeschaltet (**LBM = OFF**). In der Einstellung **MSW = R_p** oder **MSW = NA** ist die Kurzschlussüberwachung ausgeschaltet (**SCM = OFF**).
- 3) Die kundenspezifische Eingabe des unteren und oberen Messbereichswerts **INLO** und **INHI** hängt vom ausgewählten Eingangsmessbereich **INRG** ab.
Halten Sie die Taste UP oder DOWN länger als 0,5 s gedrückt, um die Einstellungsgeschwindigkeit zu erhöhen. Lassen Sie die Taste zum Stoppen der Einstellung wieder los.
- 4) In der Einstellung **CURR = PASS** (passiver Stromausgang) ist nur der Bereich 4...20 mA wählbar.
- 5) Die Menüs **INFS** und **AOFV** werden nur angezeigt, wenn die Ausgangsbereiche 4...20 mA, 2...10 V oder 1...5 V ausgewählt wurden.
- 6) Beide Tasten müssen gleichzeitig für 1,5 s gedrückt werden.
- 7) Bei der Einstellung **TRIM = NO** werden die gespeicherten Werte **TRLO** und **TRHI** auf 0 zurückgesetzt.
- 8) Die Werte werden in mA oder V eingegeben.

en ENGLISH

Configuration

The device can be configured via 3 operating buttons and an LED display. The predefined settings can be adjusted individually.

- The configuration program is terminated if the buttons are NOT pressed for more than 2 min.
- If the OK button is pressed for more than 1.5 s, the configuration program returns to the previous menu item.
- A configuration change is accepted and completed once the password request has been answered if **SPW = YES** was set.
- After configuring the device, complete a cycle of switching the device off and on again, as well as an installation test. A calibrated sensor simulator and a calibrated digital multimeter are required for the installation test.

- 1) In the **IN = PWM** (PWM measurement) setting, the **MSW** (mechanical switch) menu is hidden.
- 2) In the **MSW = R_s** or **MSW = NA** setting, line break monitoring is switched off (**LBM = OFF**). In the **MSW = R_p** or **MSW = NA** setting, short-circuit monitoring is switched off (**SCM = OFF**).
- 3) The customer-specific entry of the lower and upper measurement range value **INLO** and **INHI** depends on the selected input measurement range **INRG**.
Press and hold the UP or DOWN button for longer than 0.5 seconds to increase the adjustment speed. Release the button again to stop the adjustment.
- 4) In the **CURR = PASS** (passive current output) setting, only the range 4...20 mA is available for selection.
- 5) The **INFS** and **AOFV** menus will only be displayed if the output ranges 4...20 mA, 2...10 V or 1...5 V have been selected.
- 6) Both buttons must be pressed and held for 1.5 seconds simultaneously.
- 7) If **TRIM = NO**, stored values **TRLO** and **TRHI** will be reset to 0.
- 8) The values are entered in mA or V.

fr FRANÇAIS

Configuration

L'appareil peut être configuré à l'aide de 3 touches de commande et d'un affichage LED. Les paramètres d'usine peuvent être réglés individuellement.

- Le programme de configuration prend fin si aucun bouton n'est actionné pendant plus de 2 minutes.
- Si le bouton OK est maintenu appuyé plus de 1,5 s, le programme de configuration revient à l'option précédente du menu.
- Si le paramètre **SPW = YES**, une modification de la configuration n'est prise en compte et terminée qu'après avoir répondu à la demande de mot de passe.
- Après la configuration de l'appareil, effectuez un cycle d'arrêt/marche et un test d'installation. Un simulateur de capteur calibré et un multimètre numérique calibré sont nécessaires pour le test d'installation.

- 1) Dans le réglage **IN = PWM** (mesure PWM), le menu **MSW** (interrupteur mécanique) est masqué.
- 2) Dans le réglage **MSW = R_s** ou **MSW = NA**, la détection de circuits ouverts est désactivée (**LBM = OFF**). Dans le réglage **MSW = R_p** ou **MSW = NA**, la détection de circuits ouverts est désactivée (**SCM = OFF**).
- 3) La saisie spécifique au client des valeurs inférieure et supérieure de la plage de mesure **INLO** et **INHI** dépend de la plage de mesure d'entrée **INRG** sélectionnée. Maintenez le bouton UP ou DOWN enfoncé pendant plus de 0,5 s pour augmenter la vitesse de réglage. Relâchez le bouton pour arrêter le réglage.
- 4) Dans le réglage **CURR = PASS** (sortie courant passive), seule la plage 4...20 mA peut être sélectionnée.
- 5) Les menus **INFS** et **AOFV** ne sont affichés que si les plages de sortie 4...20 mA, 2...10 V ou 1...5 V ont été sélectionnées.
- 6) Les deux boutons doivent être appuyés simultanément pendant 1,5 s.
- 7) Pour le réglage **TRIM = NO**, les valeurs enregistrées **TRLO** et **TRHI** sont remises à 0.
- 8) Les valeurs sont saisies en mA ou en V.

it ITALIANO

Configurazione

È possibile configurare il dispositivo con 3 tasti di comando e un indicatore LED. Le impostazioni di fabbrica possono essere regolate individualmente.

- Se non si premono i pulsanti per più di 2 minuti, il programma di configurazione verrà chiuso.
- Se il pulsante OK viene premuto per più di 1,5 secondi, il programma di configurazione ritorna alla voce di menu precedente.
- Una modifica della configurazione viene acquisita e conclusa con l'impostazione **SPW = YES** solo rispondendo alla domanda di inserimento della password.
- Dopo la configurazione del dispositivo, eseguire un ciclo on/off e un test di installazione. Per il test di installazione occorrono un simulatore di sensore e un multimetro digitale calibrati.

- 1) Nella configurazione **IN = PWM** (misurazione PWM), il menu **MSW** (interruttore meccanico) è nascosto.
- 2) Nella configurazione **MSW = R_s** o **MSW = NA**, il monitoraggio rottura conduttori è spento (**LBM = OFF**). Nella configurazione **MSW = R_p** o **MSW = NA**, il monitoraggio del cortocircuito è spento (**SCM = OFF**).
- 3) L'immissione specifica del cliente del valore del campo di misura inferiore e superiore **INLO** e **INHI** dipende dal campo di misura d'ingresso **INRG** scelto. Tenere premuto il tasto UP o DOWN per più di 0,5 s per aumentare la velocità di configurazione. Rilasciare il tasto per arrestare la configurazione.
- 4) Nella configurazione **CURR = PASS** (uscita di corrente passiva) è ora possibile selezionare il campo 4...20 mA. I menu **INFS** e **AOFV** vengono visualizzati solo quando le aree di uscita 4...20 mA, 2...10 V o 1...5 V vengono selezionate.
- 5) Entrambi i tasti vanno premuti contemporaneamente per 1,5 s.
- 7) Configurando **TRIM = NO**, i valori **TRLO** e **TRHI** salvati vengono reimpostati su 0.
- 8) I valori vengono immessi in mA o V.

es ESPAÑOL

Configuración

El aparato se puede configurar con 3 botones de control y un indicador LED. Los ajustes de fábrica se pueden personalizar.

- El programa de configuración finaliza si los botones no se pulsaran durante un intervalo de tiempo superior a 2 minutos.
- Si se pulsa el botón OK durante más de 1,5 segundos, el programa de configuración vuelve al elemento de menú anterior.
- Con el ajuste **SPW = YES**, un cambio de configuración solo se acepta y se completa cuando se responde a la solicitud de contraseña.
- Después de la configuración del aparato, realice un ciclo de apagado/encendido y una prueba de instalación. Para la prueba de instalación se requiere un simulador de sensor calibrado y un multímetro digital calibrado.

- 1) Con el ajuste **IN = PWM** (medición PWM), el menú **MSW** (interruptor mecánico) está oculto.
- 2) Con el ajuste **MSW = R_s** o **MSW = NA**, la supervisión de rotura de cable está desactivada (**LBM = OFF**). Con el ajuste **MSW = R_p** o **MSW = NA**, la supervisión de cortocircuito está desactivada (**SCM = OFF**).
- 3) La entrada específica del cliente de los valores inferior y superior del rango de medida **INLO** e **INHI** depende del rango de medida de entrada **INRG** seleccionado. Mantenga pulsado el botón ARRIBA o ABAJO durante más de 0,5 s para aumentar la velocidad de ajuste. Suelte el botón para detener el ajuste.
- 4) Con el ajuste **CURR = PASS** (salida de corriente pasiva), solo se puede seleccionar el rango 4...20 mA.
- 5) Los menús **INFS** y **AOFV** solo se muestran si se han seleccionado los rangos de salida 4...20 mA, 2...10 V o 1...5 V.
- 6) Ambos botones deben mantenerse pulsados simultáneamente durante 1,5 s.
- 7) Con el ajuste **TRIM = NO**, los valores **TRLO** y **TRHI** guardados se ponen a 0.
- 8) Los valores se introducen en mA o V.

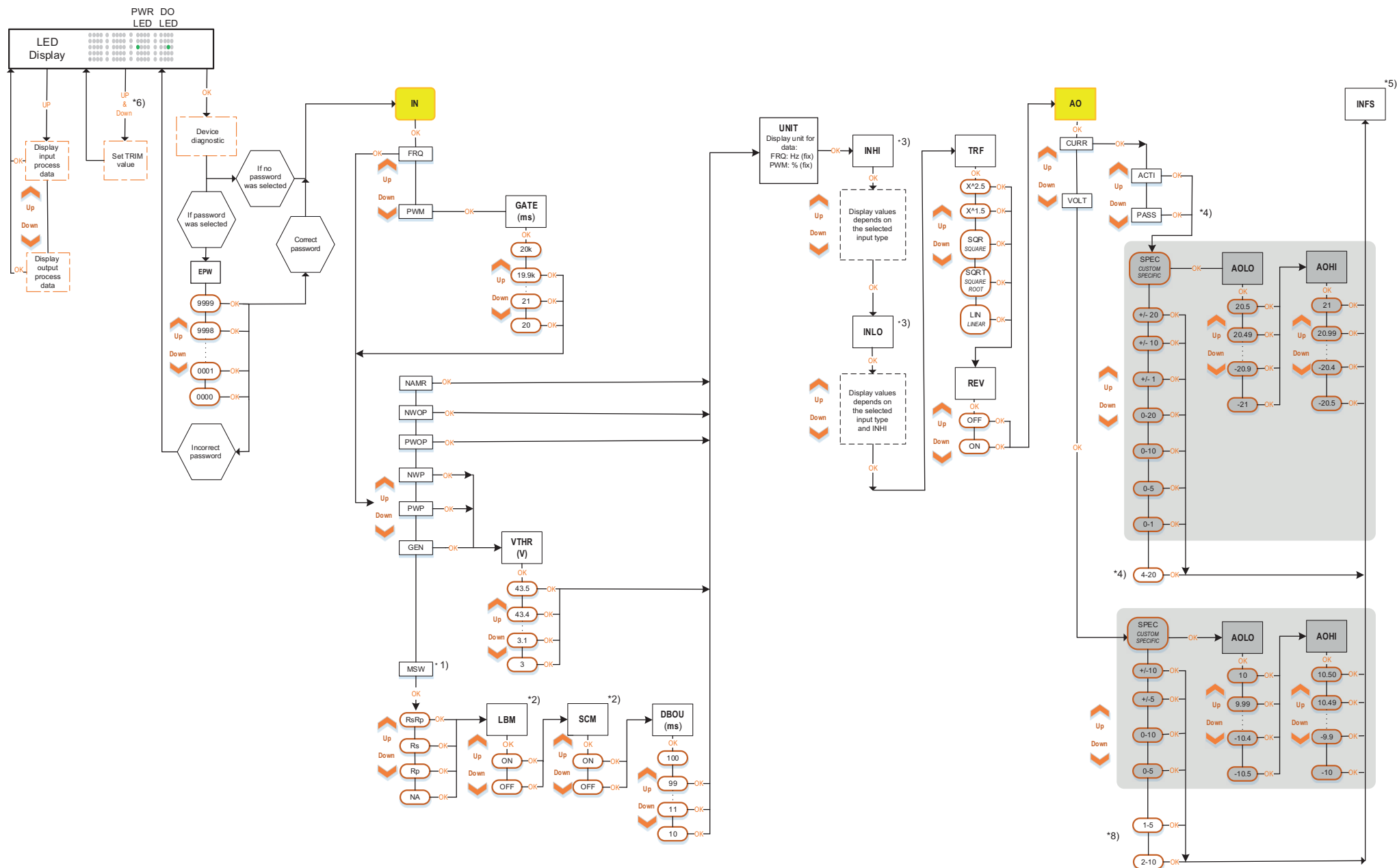
zh 中文(简体)

配置

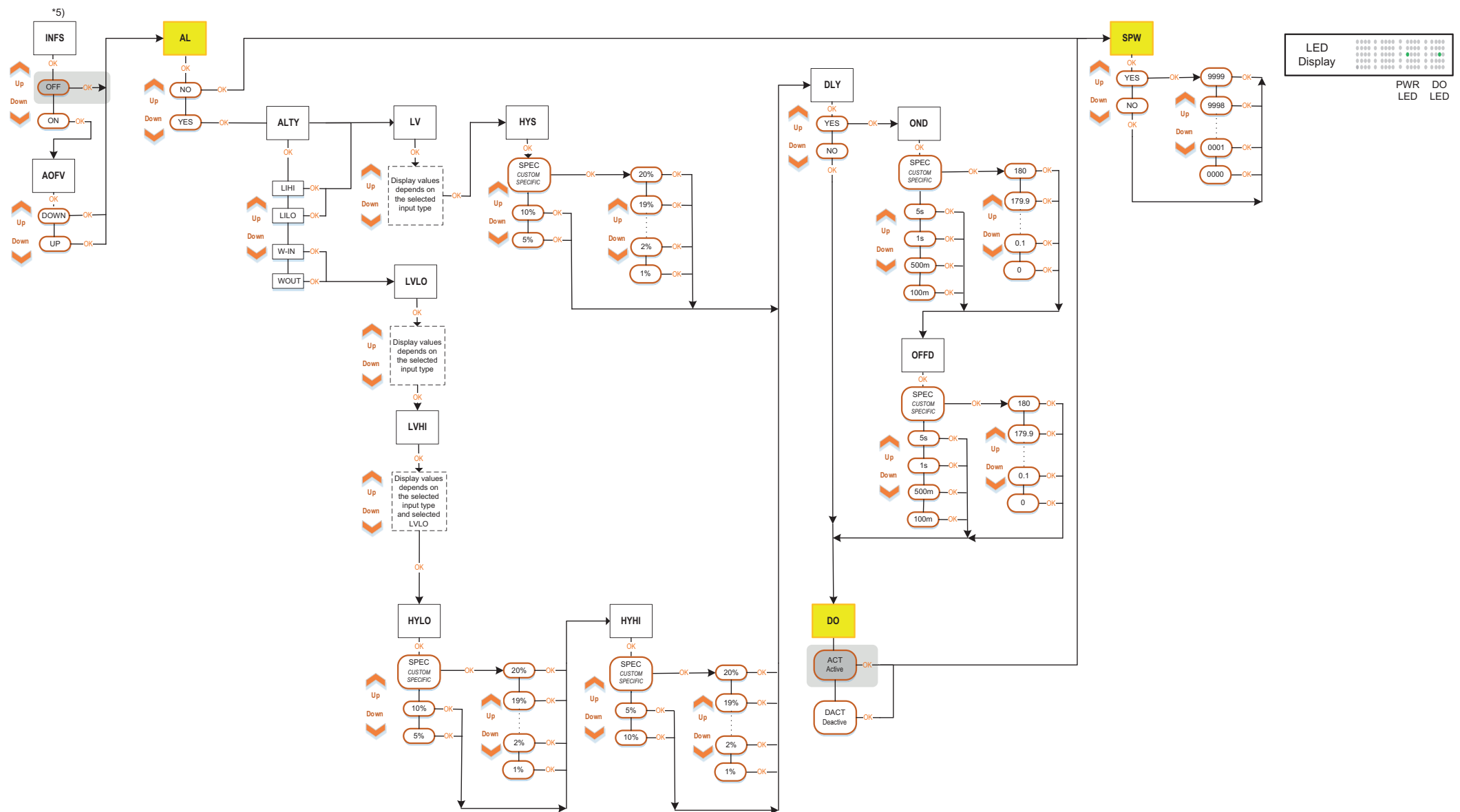
可使用 3 个操作按键和一个 LED 显示器配置设备。可个性化调整出厂设置。

- 如果未将按钮持续按下两分钟，配置程序将中止。
- 如果按下 OK 键超过 1,5 秒钟，配置界面会返回之前的菜单项。
- 在设置为 **SPW = YES** 时才通过应答密码查询应用并结束配置修改
- 请按照设备配置执行一个断开/接通循环和一次安装测试。在执行安装测试时需要用到经过校准的传感器模拟器和经过校准的数字万用表。

- 1) 在 **IN = PWM** (PWM 测量) 设置中隐藏了 **MSW** (机械开关) 菜单。
- 2) 在 **MSW = R_s** 或 **MSW = NA** 设置中断开了断线监控 (**LBM = OFF**)。在 **MSW = R_p** 或 **MSW = NA** 设置中断开了短路监控 (**SCM = OFF**)。
- 3) 客户专用输入的测量值下限和上限 **INLO** 和 **INHI** 与选定的输入测量范围 **INRG** 有关。按住按键 UP 或 DOWN 0.5 s 以上，以提高设置速度。重新松开按键，以停止设置。
- 4) 在 **CURR = PASS** (无源电流输出端) 设置中只能选择 4...20 mA 的值域。
- 5) 只有当选定了输出值域 4...20 mA、2...10 V 或 1...5 V 时，才会显示 **INFS** 和 **AOFV** 菜单。
- 6) 必须同时按住两个按键 1.5 s。
- 7) 在 **TRIM = NO** 时，将保存的数值 **TRLO** 和 **TRHI** 重置为 0。
- 8) 以 mA 或 V 为单位输入数值



Grau markierte Einstelloptionen stehen bei den Produktvarianten ACT20P-PRO-FI-AO-DOS-x nicht zur Verfügung.
 Setting options marked in grey are not available for product variants ACT20P-PRO-FI-AO-DOS-x.
 Les options de réglage marquées en gris ne sont pas disponibles pour les variantes de produits ACT20P-PRO-FI-AO-DOS-x.
 Le opzioni di configurazione contrassegnate in grigio non sono disponibili nelle varianti di prodotto ACT20P-PRO-FI-AO-DOS-x.
 Las opciones de ajuste marcadas en gris no están disponibles para las variantes de producto ACT20P-PRO-FI-AO-DOS-x.
 在产品版本 ACT20P-PRO-FI-AO-DOS-x 中不提供标记为黄色的设置选项。



Grau markierte Einstelloptionen stehen bei den Produktvarianten ACT20P-PRO-FI-AO-DOS-x nicht zur Verfügung.

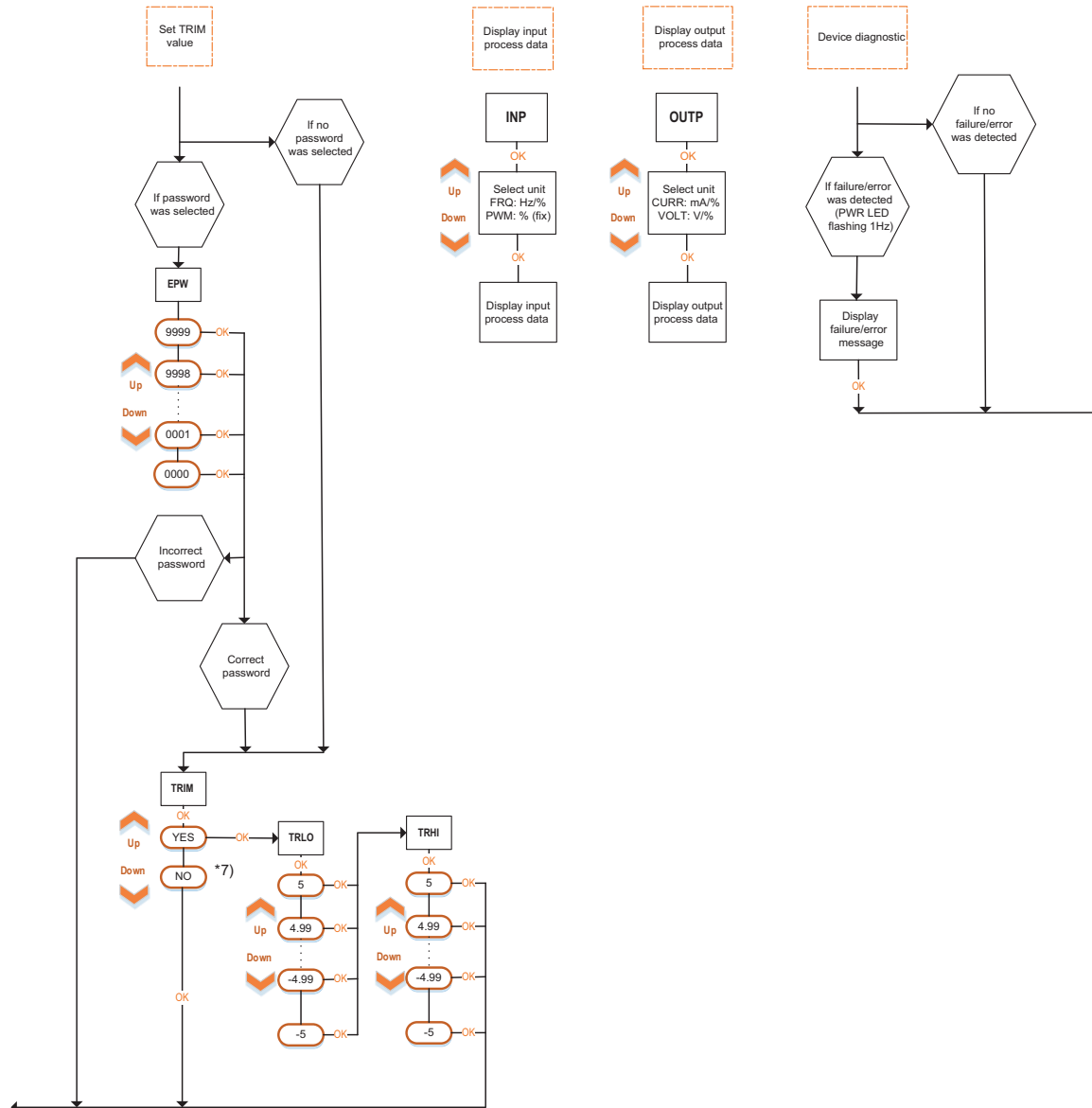
Setting options marked in grey are not available for product variants ACT20P-PRO-FI-AO-DOS-x.

Les options de réglage marquées en gris ne sont pas disponibles pour les variantes de produits ACT20P-PRO-FI-AO-DOS-x.

Le opzioni di configurazione contrassegnate in grigio non sono disponibili nelle varianti di prodotto ACT20P-PRO-FI-AO-DOS-x.

Las opciones de ajuste marcadas en gris no están disponibles para las variantes de producto ACT20P-PRO-FI-AO-DOS-x.

在产品版本 ACT20P-PRO-FI-AO-DOS-x 中不提供标记为黄色的设置选项。



de DEUTSCH			en ENGLISH		fr FRANÇAIS	
Menübefehl / Menu command / Commande de menu	Anzeige Hilfetext / Help text display / Affichage texte d'aide	Beschreibung	Description		Description	
ACTI	SET ACTIVE OUTPUT	Stromausgang „aktiv“ einstellen	Set current output "active"		Régler la sortie courant sur « actif »	
AL	SET ALARM	Menü: Alarmfunktion	Menu: alarm function		Menu : fonction alarme	
ALTY	SET ALARM TYPE	Alarmfunktion auswählen	Select alarm function		Sélectionner fonction alarme	
AO	SET ANALOG OUTPUT	Menü: Analogausgang	Menu: analogue output		Menu : sortie analogique	
AOFV	SET ANALOG FAILURE VALUE	Menü: Analogausgang, Verhalten im Fehlerfall	Menu: analogue output, behaviour in the event of an error		Menu : sortie analogique, comportement en cas d'erreur	
AOHI	SET ANALOG OUTPUT HIGH	Analogausgang, oberen Ausgangswert einstellen	Analogue output, set upper output value		Sortie analogique, régler la valeur de sortie supérieure	
AOLO	SET ANALOG OUTPUT LOW	Analogausgang, unteren Ausgangswert einstellen	Analogue output, set lower output value		Sortie analogique, régler la valeur de sortie inférieure	
CURR	SET CURRENT OUTPUT MODE	Ausgangsstrombereich einstellen	Set output current range		Régler la plage de courant de sortie	
DBOU	SET DEBOUNCE TIME	Entprellzeit einstellen	Set debounce time		Régler le temps de réponse	
DLY	SET DELAY	Menü: Alarmverzögerungszeit auswählen	Menu: select alarm delay time		Menu : sélectionner le délai de l'alarme	
DO	SET DIGITAL OUTPUT	Digitalen Ausgang einstellen	Set digital output		Régler la sortie numérique	
EPW	ENTER PASSWORD	Passwort eingeben	Enter password		Saisir le mot de passe	
HYHI	SET HIGH LIMIT HYSTERESIS	Fensteralarm, oberen Hysteresewert einstellen	Window alarm, set upper hysteresis value		Alarme fenêtre, régler la valeur d'hystérésis supérieure	
FRQ	SET FREQUENCY INPUT	Eingang, Frequenzmessung auswählen	Input, select frequency measurement		Entrée, sélectionner mesure de fréquence	
GATE	SET GATE TIME	PWM-Messung, Torzeit einstellen	PWM measurement, set gate time		Mesure PWM, régler le temps de porte	
GEN	SIGNAL GENERATOR INPUT	Eingang, Frequenzgenerator auswählen	Input, select frequency generator		Entrée, sélectionner générateur de fréquence	
HYLO	SET LOW LIMIT HYSTERESIS	Fensteralarm, unteren Hysteresewert einstellen	Window alarm, set lower hysteresis value		Alarme fenêtre, régler la valeur d'hystérésis inférieure	
HYS	SET HYSTERESIS	Menü: Hysterese einstellen	Menu: set hysteresis		Menu : régler l'hystérésis	
IN	SET INPUT	Menü: Analogeingang	Menu: analogue input		Menu : entrée analogique	
INFS	INPUT FAILURE SIGNALLING	Eingang, Verhalten im Fehlerfall einstellen	Input, set behaviour in the event of an error		Entrée, régler le comportement en cas d'erreur	
INHI	SET INPUT RANGE HIGH	Eingang, oberen Messbereichswert einstellen	Input, set upper measurement range value		Entrée, régler la valeur supérieure de la plage de mesure	
INLO	SET INPUT RANGE LOW	Eingang, unteren Messbereichswert einstellen	Input, set lower measurement range value		Entrée, régler la valeur inférieure de la plage de mesure	
INP	INPUT PROCESS DATA	Eingang, Maßeinheiten einstellen	Input, set units		Entrée, régler l'unité	
LBM	LEAD BREAK MONITOR	Leistungsbruchüberwachung auswählen/einstellen	Select/set line break monitoring		Sélectionner/régler la surveillance de rupture de ligne	
LIHI	HIGH LIMIT ALARM	Alarmfunktion: Alarm bei Messbereichsüberschreitung einstellen	Alarm function: set alarm for when measurement range exceeded		Fonction d'alarme : régler l'alarme en cas de dépassement de la plage de mesure	
LILO	LOW LIMIT ALARM	Alarmfunktion: Alarm bei Messbereichsunterschreitung einstellen	Alarm function: set alarm for when measurement range not met		Fonction d'alarme : régler l'alarme en-dessous de l'étendue de mesure	
LV	SET LIMIT VALUE	Alarmgrenzwert einstellen	Set alarm limit value		Régler la valeur limite de l'alarme	
LVHI	SET HIGH LIMIT VALUE	Fensteralarm, oberen Alarmgrenzwert einstellen	Window alarm, set upper alarm limit value		Alarme fenêtre, régler la limite supérieure de l'alarme	
LVLO	SET LOW LIMIT VALUE	Fensteralarm, unteren Alarmgrenzwert einstellen	Window alarm, set lower alarm limit value		Alarme fenêtre, régler la limite inférieure de l'alarme	
MSW	SET MECHANICAL SWITCH	Eingang, mechanischer Schalter auswählen	Input, select mechanical switch		Entrée, sélectionner un interrupteur mécanique	
NAMR	SET NAMUR TYPE	Eingang, NAMUR-Sensor auswählen	Input, select NAMUR sensor		Entrée, sélectionner le capteur NAMUR	
OFFD	SET ALARM OFF DELAY	Alarmfunktion, Ausschaltverzögerung einstellen	Alarm function, set switch-off delay		Fonction alarme, régler le retard à la coupure	
OND	SET ALARM ON DELAY	Alarmfunktion, Einschaltverzögerung einstellen	Alarm function, set switch-on delay		Fonction alarme, régler le retard à l'enclenchement	
OUTP	OUTPUT PROCESS DATA	Analogausgang, Maßeinheiten einstellen	Analogue output, set units		Sortie analogique, régler l'unité	
PASS	SET PASSIVE OUTPUT	Stromausgang „passiv“ einstellen	Set current output "passive"		Régler la sortie de courant sur « passif »	
PWM	SET PWM INPUT	Eingang, PWM-Messung auswählen	Input, select PWM measurement		Entrée, sélectionner mesure PWM	
REV	SET REVERSE MODE	Ausgang, direkte oder entgegengesetzte Arbeitsweise einstellen	Output, set direct or reverse acting		Sortie, régler le mode de fonctionnement direct ou inverse	
SCM	SHORT CIRCUIT MONITOR	Kurzschlussüberwachung auswählen/einstellen	Select/set short circuit monitoring		Sélectionner/régler la surveillance des courts-circuits	
SPW	SET PASSWORD	Menü: Passwort auswählen/einstellen	Menu: select/set password		Menu : sélectionner/régler le mot de passe	
TRF	SET TRANSFER FUNCTION	Menü: Übertragungsfunktion auswählen	Menu: select transmission function		Menu : sélectionner la fonction de transfert	
TRIM	ENABLE OUTPUT TRIM	Menü: TRIM Funktion auswählen	Menu: select TRIM function		Menu : sélectionner la fonction TRIM	
TRLO	SET TRIM LOW VALUE IN %	unteren TRIM Wert einstellen	Set lower TRIM value		régler la valeur TRIM inférieure	
TRHI	SET TRIM HIGH VALUE IN %	oberen TRIM Wert einstellen	Set upper TRIM value		régler la valeur TRIM supérieure	
UNIT	INPUT UNIT	Menü: Maßeinheit auswählen/einstellen	Menu: select/set unit		Menu : sélectionner/régler l'unité	
VOLT	SET VOLTAGE OUTPUT MODE	Ausgangsspannungsbereich auswählen	Select output voltage range		Sélectionner la plage de tension de sortie	
VTHR	SET THRESHOLD VOLTAGE	Eingang, Schwellenspannung einstellen	Input, set threshold voltage		Entrée, régler la tension de seuil	
W-IN	WINDOW IN ALARM	Fensteralarm, „innerhalb des Fensters“ auswählen/einstellen	Window alarm, select/set "inside the window"		Alarme de fenêtre, sélectionner/régler « à l'intérieur de la fenêtre »	
WOUT	WINDOW OUT ALARM	Fensteralarm, „außerhalb des Fensters“ auswählen/einstellen	Window alarm, select/set "outside the window"		Alarme de fenêtre, sélectionner/régler « à l'extérieur de la fenêtre »	
NWOP/PWOP	NPN/PNP WITHOUT PU/PD	Eingang, NPN/PNP-Sensor wählen (ohne internem Pull-up-/Pull-down-Widerstand)	Input, select NPN/PNP sensor (without internal pull-up/pull-down resistor)		Entrée, sélectionner le capteur NPN/PNP (sans résistance pull-up/pull-down interne)	
NWP/PWP	NPN/PNP WITH PU/PD	Eingang, NPN/PNP-Sensor wählen (mit internem Pull-up-/Pull-down-Widerstand)	Input, select NPN/PNP sensor (with internal pull-up/pull-down resistor)		Entrée, sélectionner le NPN/ PNP (avec résistance pull-up/pull-down interne)	

 ITALIANO		 ESPAÑOL		 中文(简体)
Comando del menu / Comando de menú / 菜单指令/	Visualizzazione testo guida / Texto de ayuda del indicador / 显示帮助文本	Descrizione	Descripción	描述
ACTI	SET ACTIVE OUTPUT	Impostare l'uscita in corrente su «attiva»	Ajustar la salida de corriente como «activa»	将电流输出端设置为“有源”
AL	SET ALARM	Menu: funzione di allarme	Menú: función de alarma	菜单: 警报功能
ALTY	SET ALARM TYPE	Seleziona la funzione di allarme	Seleccionar función de alarma	选择警报功能
AO	SET ANALOG OUTPUT	Menu: uscita analogica	Menú: salida analógica	菜单: 模拟输出端
AOFV	SET ANALOG FAILURE VALUE	Menu: uscita analogica, come comportarsi in caso di errore	Menú: salida analógica, comportamiento en caso de error	菜单: 模拟输出端, 出现故障时的状态
AOHI	SET ANALOG OUTPUT HIGH	Uscita analogica, impostare il valore di partenza superiore	Salida analógica, ajustar el valor de salida superior	设置模拟输出端输出值上限
AOLO	SET ANALOG OUTPUT LOW	Uscita analogica, impostare il valore di partenza inferiore	Salida analógica, ajustar el valor de salida inferior	设置模拟输出端输出值下限
CURR	SET CURRENT OUTPUT MODE	Impostare il campo della corrente d'uscita	Ajustar el rango de corriente de salida	设置输出电流范围
DBOU	SET DEBOUNCE TIME	Impostare il tempo di rimbalzo	Ajustar el tiempo de rebote	设置脉冲输出时间
DLY	SET DELAY	Menu: selezionare il tempo di ritardo dell'allarme	Menú: seleccionar tiempo de retardo de alarma	菜单: 选择警报延时
DO	SET DIGITAL OUTPUT	Impostare l'uscita digitale	Ajustar la salida digital	设置数字输出端
EPW	ENTER PASSWORD	Immettere la password	Introducir la contraseña	输入密码
HYHI	SET HIGH LIMIT HYSTERESIS	Allarme finestra, impostare il valore di isteresi	Alarma de ventana, ajustar el valor de histéresis superior	设置窗口范围警报滞后值上限
FRQ	SET FREQUENCY INPUT	Ingresso, selezionare la misura della frequenza	Entrada, seleccionar medición de la frecuencia	选择输入端频率测量
GATE	SET GATE TIME	Misura PWM, impostare il tempo di accesso	Medición PWM, ajuste de tiempo de puerta	PWM 测量, 设置端口时间
GEN	SIGNAL GENERATOR INPUT	Ingresso, selezionare il generatore di frequenza	Entrada, seleccionar generador de frecuencia	选择输入端频率发生器
HYLO	SET LOW LIMIT HYSTERESIS	Allarme finestra, impostare il valore di isteresi inferiore	Alarma de ventana, ajustar el valor de histéresis inferior	设置窗口范围警报滞后值下限
HYS	SET HYSTERESIS	Menu: impostare l'isteresi	Menú: ajustar histéresis	菜单: 设置滞后
IN	SET INPUT	Menu: ingresso analogico	Menú: entrada analógica	菜单: 模拟输入端
INFS	INPUT FAILURE SIGNALLING	Ingresso, impostare il comportamento in caso di errore	Entrada, ajustar comportamiento en caso de error	设置输入端出现故障时的状态
INHI	SET INPUT RANGE HIGH	Ingresso, impostare il valore del campo di misura superiore	Entrada, ajustar el valor superior del rango de medida	设置输入端测量范围上限值
INLO	SET INPUT RANGE LOW	Ingresso, impostare il valore del campo di misura inferiore	Entrada, ajustar el valor inferior del rango de medida	设置输入端测量范围下限值
INP	INPUT PROCESS DATA	Ingresso, impostare le unità di misura	Entrada, ajustar unidades de medida	设置输入端尺寸单位
LBM	LEAD BREAK MONITOR	Selezionare/impostare il monitoraggio rottura conduttori	Seleccionar/ajustar supervisión de rotura de cable	选择/设置断线监控
LIHI	HIGH LIMIT ALARM	Funzione di allarme: impostare l'allarme al superamento del campo di misura	Función de alarma: ajustar una alarma si el valora supera el rango de medida	警报功能: 设置超出测量范围时的警报
LILO	LOW LIMIT ALARM	Funzione di allarme: impostare l'allarme al di sotto del campo di misura	Función de alarma: ajustar una alarma si el valor cae por debajo del rango de medida	警报功能: 设置低于测量范围时的警报
LV	SET LIMIT VALUE	Impostare il valore limite di allarme	Ajustar el valor límite de alarma	设置警报极限值
LVHI	SET HIGH LIMIT VALUE	Allarme finestra, impostare il valore limite di allarme superiore	Alarma de ventana, ajustar el valor límite de alarma superior	设置窗口范围警报上限值
LVLO	SET LOW LIMIT VALUE	Allarme finestra, impostare il valore limite di allarme inferiore	Alarma de ventana, ajustar el valor límite de alarma inferior	设置窗口范围警报下限值
MSW	SET MECHANICAL SWITCH	Ingresso, selezionare l'interruttore meccanico	Entrada, seleccionar interruptor mecánico	选择输入端机械开关
NAMR	SET NAMUR TYPE	Ingresso, selezionare il sensore NAMUR	Entrada, seleccionar sensor Namur	选择输入端 NAMUR 传感器
OFFD	SET ALARM OFF DELAY	Funzione di allarme, impostare il ritardo alla disinserzione	Función de alarma, ajustar retardo en la desconexión	设置警报功能断开延时
OND	SET ALARM ON DELAY	Funzione di allarme, impostare il ritardo all'inserzione	Función de alarma, ajustar retardo de conexión	设置警报功能接通延时
OUTP	OUTPUT PROCESS DATA	Uscita analogica, impostare le unità di misura	Salida analógica, ajustar unidades de medida	设置模拟输出端尺寸单位
PASS	SET PASSIVE OUTPUT	Impostare l'uscita di corrente su «passiva»	Ajustar la salida de corriente como «pasiva»	将电流输出端设置为“无源”
PWM	SET PWM INPUT	Ingresso, selezionare la misura PWM	Entrada, seleccionar medición PWM	选择输入端 PWM 测量
REV	SET REVERSE MODE	Uscita, impostare la modalità di funzionamento diretta o opposta	Salida, ajustar modo de funcionamiento directo u opuesto	设置输出端直接或相反的工作方式
SCM	SHORT CIRCUIT MONITOR	Selezionare/impostare il monitoraggio del cortocircuito	Seleccionar/ajustar supervisión de cortocircuito	选择/设置短路监控
SPW	SET PASSWORD	Menu: selezionare/impostare la password	Menú: seleccionar/ajustar la contraseña	菜单: 选择/设置密码
TRF	SET TRANSFER FUNCTION	Menu: selezionare la funzione di trasferimento	Menú: seleccionar función de transferencia	菜单: 选择传输功能
TRIM	ENABLE OUTPUT TRIM	Menu: selezionare la funzione TRIM	Menú: seleccionar función TRIM	菜单: 选择 TRIM 功能
TRL0	SET TRIM LOW VALUE IN %	Impostare il valore TRIM inferiore	Ajustar el valor de TRIM inferior	设置下限 TRIM 值
TRHI	SET TRIM HIGH VALUE IN %	Impostare il valore TRIM superiore	Ajustar el valor de TRIM superior	设置上限 TRIM 值
UNIT	INPUT UNIT	Menu: selezionare/impostare l'unità di misura	Menú: seleccionar/ajustar la unidad de medida	菜单: 选择/设置尺寸单位
VOLT	SET VOLTAGE OUTPUT MODE	Selezionare il campo della tensione d'uscita	Seleccionar el rango de tensión de salida	选择输出电压范围
VTHR	SET THRESHOLD VOLTAGE	Impostare l'ingresso, la tensione di soglia	Entrada, ajustar la tensión umbral	设置输入端阈值电压
W-IN	WINDOW IN ALARM	Allarme finestra, selezionare/impostare "all'interno della finestra"	Alarma de ventana, seleccionar/ajustar «dentro de la ventana»	选择/设置窗口范围警报“在窗口范围以内”
WOUT	WINDOW OUT ALARM	Allarme finestra, selezionare/impostare "all'interno della finestra"	Alarma de ventana, seleccionar/ajustar «fuera de la ventana»	选择/设置窗口范围警报“在窗口范围以外”
NWOP/PWOP	NPN/PNP WITHOUT PU/PD	Ingresso, selezionare il sensore NPN/NPN (senza resistenza pull-up/pull-down interna)	Entrada, seleccionar el sensor NPN/PNP (sin resistencia interna pull-up/pull-down)	选择输入端 NPN/PNP 传感器 (不含内部上拉/下拉电阻)
NWP/PWP	NPN/PNP WITH PU/PD	Ingresso, selezionare il sensore NPN/NPN (con resistenza pull-up/pull-down interna)	Entrada, seleccionar el sensor NPN/PNP (con resistencia interna pull-up/pull-down)	选择输入端 NPN/PNP 传感器 (含内部上拉/下拉电阻)